

# IMMANUEL LUTHERAN CHURCH AND SCHOOL

Lenten Service / Servicio de Cuaresma

February 28, 2024 / 28 de Febrero del 2024

## Preservice Music / Música de Preservicio

### Welcome Bienvenidos

#### Hymn #915 "Today Your Mercy Calls Us"



1 To - day Your mer - cy calls us To wash a - way our sin.  
2 To - day Your gate is o - pen, And all who en - ter in  
3 To - day our Fa - ther calls us; His Ho - ly Spir - it waits;  
4 O all - em - brac - ing Mer - cy, O ev - er - o - pen Door,



How - ev - er great our tres - pass, What - ev - er we have been,  
Shall find a Fa - ther's wel - come And par - don for their sin.  
His bless - ed an - gels gath - er A - round the heav'n - ly gates.  
What should we do with - out You When heart and eye run o'er?



How - ev - er long from mer - cy Our hearts have turned a - way,  
The past shall be for - got - ten, A pres - ent joy be giv'n,  
No ques - tion will be asked us How of - ten we have come;  
When all things seem a - gainst us, To drive us to de - spair,



Your pre - cious blood can wash us And make us clean to - day.  
A fu - ture grace be prom - ised, A glo - rious crown in heav'n.  
Al - though we oft have wan - dered, It is our Fa - ther's home.  
We know one gate is o - pen, One ear will hear our prayer.

Text and tune: Public domain

### Invocation / Invocación

Pastor: In the name of the Father and of the + Son and of the Holy Spirit.

People: **Amen.**

Pastor: En el nombre del Padre y del + Hijo y del Espíritu Santo.

Todos: **Amén.**

### Compline / Completos

Pastor: The Lord Almighty grant us a quiet night and peace at the last.

People: **Amen.**

Pastor: El Señor Todopoderoso nos concede una noche tranquila y paz al final.

Todos: **Amén.**

Pastor: It is good to give thanks to the Lord,  
**People:** **to sing praise to Your name, O Most High;**  
Pastor: Es bueno dar gracias al Señor,  
**Todos:** **para cantar alabanzas a tu nombre, oh Altísimo;**

Pastor: to herald Your love in the morning  
**People:** **Your truth at the close of the day.**  
Pastor: para anunciar tu amor en la mañana  
**Todos:** **Tu verdad al final del día.**

### **Confession**

Pastor: Let us confess our sin in the presence of God and of one another.  
*(silence for self-examination)*

Pastor: I confess to God Almighty, before the whole company of heaven and to you, my brother and sisters, that I have sinned in thought, word and deed by my fault, by my own fault, by my own most grievous fault; wherefore I pray God almighty to have mercy on me, forgive me all my sins, and bring me to everlasting life. Amen

**People:** **The almighty and merciful Lord grant you pardon, forgiveness, and remission of all your sins. Amen.**

**I confess to God Almighty, before the whole company of heaven and to you, my brothers and sister, that I have sinned in thought, word and deed by my fault, by my own fault, by my own most grievous fault; wherefore I pray God Almighty to have mercy on me, forgive me all my sins, and bring me to everlasting life. Amen.**

### **Confesión**

Pastor: Confesemos nuestro pecado en presencia de Dios y de los demás.  
*(silencio para el autoexamen)*

Pastor: Confieso ante Dios Todopoderoso, ante toda la compañía del cielo y ante ustedes, mis hermanos y hermanas, que he pecado en pensamiento, palabra y obra por mi culpa, por mi propia culpa, por mi propia culpa gravísima; por lo que pido a Dios todopoderoso que tenga misericordia de mí, me perdone todos mis pecados y me lleve a la vida eterna. Amén

**Todos:** **El Señor todopoderoso y misericordioso os conceda el perdón, el perdón y la remisión de todos vuestros pecados. Amén.**

**Confieso ante Dios Todopoderoso, ante toda la compañía del cielo y ante ustedes, mis hermanos y hermanas, que he pecado en pensamiento, palabra y obra por mi culpa, por mi propia culpa, por mi propia culpa gravísima; por lo que pido a Dios Todopoderoso que tenga misericordia de mí, me perdone todos mis pecados y me lleve a la vida eterna. Amén.**

Pastor: The almighty and merciful Lord grant you pardon, forgiveness, and remission of all your sins.  
**People:** **Amen.**

Pastor: El Señor todopoderoso y misericordioso te conceda el perdón, el perdón y la remisión de todos tus pecados.

**Todos:** **Amén.**

**Special Music:** "Were You There?" *ILS Middle School Chorus*

**Música especial:** "¿Estabas ahí?" *Coro de la escuela secundaria ILS*

### Scripture Reading – John 10:22-30

<sup>22</sup>At that time the Feast of Dedication took place at Jerusalem. It was winter, <sup>23</sup>and Jesus was walking in the temple, in the colonnade of Solomon.

<sup>24</sup>So the Jews gathered around him and said to him, “How long will you keep us in suspense? If you are the Christ, tell us plainly.”

<sup>25</sup>Jesus answered them, “I told you, and you do not believe. The works that I do in my Father's name bear witness about me, <sup>26</sup>but you do not believe because you are not among my sheep.

<sup>27</sup>My sheep hear my voice, and I know them, and they follow me.

<sup>28</sup>I give them eternal life, and they will never perish, and no one will snatch them out of my hand.

<sup>29</sup>My Father, who has given them to me, is greater than all, and no one is able to snatch them out of the Father's hand.

<sup>30</sup>I and the Father are one.”

Pastor: This is the Word of the Lord.

People: **Thanks be to God.**

### Lectura de las Escrituras – Juan 10:22-30

<sup>22</sup>Por esos días se celebraba en Jerusalén la fiesta de la Dedicación. Era invierno <sup>23</sup>y Jesús andaba en el Templo por el Pórtico de Salomón.

<sup>24</sup>Entonces lo rodearon los judíos y le preguntaron:

—¿Hasta cuándo vas a tenernos en suspenso? Si tú eres el Cristo, dínoslo con franqueza.

<sup>25</sup>Jesús respondió:—Ya se lo he dicho a ustedes y no lo creen. Las obras que hago en nombre de mi Padre son las que me acreditan, <sup>26</sup>pero ustedes no creen porque no son de mi rebaño.

<sup>27</sup>Mis ovejas oyen mi voz; yo las conozco y ellas me siguen.

<sup>28</sup>Yo les doy vida eterna y nunca perecerán, ni nadie podrá arrebátarmelas de la mano.

<sup>29</sup>Mi Padre, que me las ha dado, es más grande que todos; y de la mano del Padre nadie las puede arrebatar.

<sup>30</sup>El Padre y yo somos uno.

Pastor: Esta es la Palabra del Señor.

Todos: **Gracias a Dios.**

Sermón / Sermon “Power of Belief: I hear God’s voice” *Pastor Phil*  
“Poder de Creer: Escucho la voz de Dios” *Pastor Phil*

### Offering / Ofrendas

### Prayers / Oraciones

### The Lord’s Prayer (*Please rise*)/ El Padre Nuestro (*Por favor, levántate*)

All: **Our Father who art in heaven,  
Padre nuestro, que estás en los cielos,  
hallowed be Thy name, Thy kingdom come,  
santificado sea tu nombre, venga a nosotros tu reino  
Thy will be done on earth as it is in heaven;  
hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo.  
give us this day our daily bread;  
El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy:  
and forgive us our trespasses as  
perdónanos nuestras deudas,  
we forgive those who trespass against us  
así como nosotros perdonamos a nuestros deudores  
and lead us not into temptation;  
y no nos dejes caer en la tentación;**

**but deliver us from evil. For thine is the kingdom  
más líbranos del mal. Porque tuyo es el reino,  
and the power and the glory forever and ever. Amen.  
el poder y la gloria por los siglos de los siglos. Amén.**

### Benediction

Pastor: The Lord bless you and keep you. The Lord make His face to shine upon you and be gracious to you.  
The Lord lift up His countenance on you and give you His peace.

All: Amen

### Bendición

Pastor: El Señor te bendiga y te guarde. El Señor haga resplandecer Su rostro sobre ti y tenga de ti misericordia.  
El Señor alce sobre ti Su rostro y te dé Su paz.

Todos: Amén

### Hymn #878 "Abide With Me" Verses 1, 2, 4 & 6



1 A - bide with me, fast falls the e - ven - tide.  
2 I need Thy pres - ence ev - 'ry pass - ing hour;  
3 Come not in ter - rors, as the King of kings,  
4 Swift to its close ebbs out life's lit - tle day;



The dark - ness deep - ens; Lord, with me a - bide.  
What but Thy grace can foil the tempt - er's pow'r?  
But kind and good, with heal - ing in Thy wings;  
Earth's joys grow dim, its glo - ries pass a - way;



When oth - er help - ers fail and com - forts flee,  
Who like Thy - self my guide and stay can be?  
Tears for all woes, a heart for ev - 'ry plea.  
Change and de - cay in all a - round I see;



Help of the help - less, O a - bide with me.  
Through cloud and sun - shine, O a - bide with me.  
Come, Friend of sin - ners, thus a - bide with me.  
O Thou who chang - est not, a - bide with me.

6 Hold Thou Thy cross before my closing eyes;  
Shine through the gloom, and point me to the skies.  
Heav'n's morning breaks, and earth's vain shadows flee;  
In life, in death, O Lord, abide with me.

Text and tune: Public domain

**LENT and HOLY WEEK SERVICES**

**Ash Wednesday – February 14<sup>th</sup>**

**Lent I – February 21<sup>st</sup>**

**Lent II – February 28<sup>th</sup>**

**Lent III – March 6<sup>th</sup>**

**Lent IV – March 13<sup>th</sup>**

**Lent V – March 20<sup>th</sup>**

**Services are at 6:30pm**

**Pre-Service Meal in the Youth Room at 5:30pm**

**SERVICIOS DE CUARESMA Y SEMANA SANTA**

**Miércoles de Ceniza – 14 de Febrero**

**Cuaresma I – 21 de Febrero**

**Cuaresma II – 28 de Febrero**

**Cuaresma III – 6 de Marzo**

**Cuaresma IV – 13 de Marzo**

**Cuaresma V – 20 de Marzo**

**Los servicios son a las 6:30pm**

**Comida previa al servicio en la sala de jóvenes a las 5:30 p.m.**

**HOLY WEEK**

***Palm Sunday***

***March 24<sup>th</sup> - 8am & 10:15am***

***Communion***

***11:30am Hispanic Service***

***Maundy Thursday***

***March 28<sup>th</sup> – 6:30 pm***

***Bilingual Communion Service***

***Good Friday -***

***Tenebrae Service***

***March 29<sup>th</sup> - 6:30 pm***

***Hispanic Service – 7:30pm***

***EASTER***

***The Resurrection of Our Lord***

***March 31<sup>st</sup> – 8am***

***Bilingual-10:15am***

**SEMANA SANTA**

***Domingo de palma***

***24 de marzo - 8 a.m. y 10:15 a.m.***

***Comunión***

***11:30 am Servicio Hispano***

***Jueves Santo***

***28 de marzo – 6:30 pm***

***Servicio de Comunión Bilingüe***

***Buen viernes -***

***Servicio Tenebrae***

***29 de marzo - 6:30 pm***

***Servicio Hispano – 7:30pm***

***PASCUA DE RESURRECCIÓN***

***La Resurrección de Nuestro Señor***

***31 de marzo – 8 a.m.***

***Bilingüe-10:15am***

# LENTEN SERVICE

February 28, 2024



**Immanuel Lutheran Church & School**  
**2913 John Moore Rd Brandon, Florida 33511**

**Pastor**

Rev. Phil Ressler, Lead Pastor  
Rev. Miguel Sanabria, Jr., Associate Pastor, Hispanic Ministry  
Katherine Sanabria, Deaconess Intern  
Kathy Hogue, Organist / Music Director

**Sunday Worship**

8am Communion Service  
9:15am Bible Study  
9:15am Sunday School  
10:15am Family Worship Service  
  
10:30am Estudio Biblico  
10:30am Escuela Dominical  
11:30am Santo Servicio

**Contact Info**

Church: 813-689-1787 FAX: 813-681-1526  
School: 813-685-1978 FAX: 813-681-6852  
Toll Free: 877-689-1787  
Church website: [www.GodSoLoved.org](http://www.GodSoLoved.org)  
Church email: [WeCare@GodSoLoved.org](mailto:WeCare@GodSoLoved.org)  
Pastor Miguel: [pastormiguel@godsoloved.org](mailto:pastormiguel@godsoloved.org)  
School website: [www.ilsbrandon.com](http://www.ilsbrandon.com)  
School email: [office@ilsbrandon.com](mailto:office@ilsbrandon.com)

We are a member congregation of the  
Lutheran Church—Missouri Synod

Immanuel's "Pay Pal  
Me" address is:  
[Paypal.me/ILCBrandon](https://www.paypal.me/ILCBrandon)  
QR Code:

